1. **Record Nr.**   UNINA9910143897303321

Titolo   Machine Translation: From Research to Real Users : 5th Conference of the Association for Machine Translation in the Americas, AMTA 2002 Tiburon, CA, USA, October 6-12, 2002. Proceedings / / edited by Stephen D. Richardson

Pubbl/distr/stampa   Berlin, Heidelberg : , : Springer Berlin Heidelberg : , : Imprint : Springer, , 2002

ISBN   3-540-45820-4

Edizione   [1st ed. 2002.]

Descrizione fisica   1 online resource (XXII, 258 p.)

Collana   Lecture Notes in Artificial Intelligence ; ; 2499

Disciplina   418/.02/0285

Soggetti   Natural language processing (Computer science)
Translation and interpretation
Artificial intelligence
Mathematical logic
Natural Language Processing (NLP)
Translation
Artificial Intelligence
Mathematical Logic and Formal Languages

Lingua di pubblicazione   Inglese

Formato   Materiale a stampa

Livello bibliografico   Monografia

Note generali   Bibliographic Level Mode of Issuance: Monograph

Nota di bibliografia   Includes bibliographical references and index.

Nota di contenuto   Technical Papers -- Automatic Rule Learning for Resource-Limited MT -- Toward a Hybrid Integrated Translation Environment -- Adaptive Bilingual Sentence Alignment -- DUSTer: A Method for Unraveling Cross-Language Divergences for Statistical Word-Level Alignment -- Text Prediction with Fuzzy Alignments -- Efficient Integration of Maximum Entropy Lexicon Models within the Training of Statistical Alignment Models -- Using Word Formation Rules to Extend MT Lexicons -- Example-Based Machine Translation via the Web -- Handling Translation Divergences: Combining Statistical and Symbolic Techniques in Generation-Heavy Machine Translation -- Korean-Chinese Machine Translation Based on Verb Patterns -- Merging Example-Based and Statistical Machine Translation: An Experiment -- Classification Approach to Word Selection in Machine Translation --

Better Contextual Translation Using Machine Learning -- Fast and Accurate Sentence Alignment of Bilingual Corpora -- Deriving Semantic Knowledge from Descriptive Texts Using an MT System -- Using a Large Monolingual Corpus to Improve Translation Accuracy -- Semi-automatic Compilation of Bilingual Lexicon Entries from Cross-Lingually Relevant News Articles on WWW News Sites -- Bootstrapping the Lexicon Building Process for Machine Translation between 'New' Languages -- User Studies -- A Report on the Experiences of Implementing an MT System for Use in a Commercial Environment -- Getting the Message In: A Global Company's Experience with the New Generation of Low-Cost, High Performance Machine Translation Systems -- An Assessment of Machine Translation for Vehicle Assembly Process Planning at Ford Motor Company -- System Descriptions -- Fluent Machines' EliMT System -- LogoMedia TRANSLATE™, Version 2.0 -- Natural Intelligence in a Machine Translation System -- Translation by the Numbers: Language Weaver -- A New Family of the PARS Translation Systems -- MSR-MT: The Microsoft Research Machine Translation System -- The NESPOLE! Speech-to-Speech Translation System -- The KANTOO MT System: Controlled Language Checker and Lexical Maintenance Tool -- Approaches to Spoken Translation.

Sommario/riassunto	AMTA 2002: From Research to Real Users Ever since the showdown between Empiricists and Rationalists a decade ago at TMI 92, MT researchers have hotly pursued promising paradigms for MT, including da- driven approaches (e.g., statistical, example-based) and hybrids that integrate these with more traditional rule-based components. During the same period, commercial MT systems with standard transfer archit- tures have evolved along a parallel and almost unrelated track, increasing their cov- age (primarily through manual update of their lexicons, we assume) and achieving much broader acceptance and usage, principally through the medium of the Internet. Webpage translators have become commonplace; a number of online translation s- vices have appeared, including in their offerings both raw and postedited MT; and large corporations have been turning increasingly to MT to address the exigencies of global communication. Still, the output of the transfer-based systems employed in this expansion represents but a small drop in the ever-growing translation marketplace bucket.